СВОБОДА

SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LVI. Ч. 275. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ПЯТНИЦЯ, 26-го ЛИСТОПАДА 1948 — Ч. 275. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, NOVEMBER 26, 1948. VOL. LVI.

ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном. — Тел. „Свободи": BErgen {4-0807 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ПРЕЗИДЕНТ НАЗНАЧИВ ДИРЕКТОРА ДЛЯ ПОБОРЮВАННЯ ІНФЛЯЦІЇ

Вашинґтон, 23 листопада. — Після попередніх трьох невдачних спроб спонукати конгрес до акції для спинення інфляції, президент Труман підготовив уже четверту. Він перевів конференцію з д-ром Едвином Норсом, предсідником Ради Економічних Дорадників, а коли Норс вийшов з конференції, він заявив, що дістав доручення від президента почати боротьбу проти інфляції. Норс відмовився виявити, яка є програма для осягнення цієї цілі, одначе з інших авторитетних джерел звісно, що президент має намір перевести відповідне з а к о н о давство в конгресі на підставі засад, які він проголосив у десяти точках вже тричі перед тим. Вперше він виявив ці точки в промові до конгресу в листопаді 1947 р., а опісля ще двічі про них з г а д у в а в. У передвиборчій кампанії він кількома наворотами обіцював перевести їх в практиці. Між ними є контроля цін, підвишка податків, контроля чиншів і ін. Законопроєкти для боротьби проти інфляції має виготовити д-р Норс уже в січні 1949 р.

Як заохочуючий знак до акції є оприлюднення Бюра Робітничої Статистики звіту про знижку цін на пів відсотка в дні 15 жовтня. Це перша знижка цін від березня б.р. Головна знижка виявилася в цінах харчових продуктів.

ВИТРАЧАЮТЬ $250,000,000 РІЧНО ПРИ ЗАКУПНІ ПРИЛАДДЯ

Вашинґтон. — Гуверова Комісія для Реорганізації Екзекутиви Уряду виказує, що федеральні бюра видають непотрібно $250,000,000 річно при закупні приладів і бюрових предметів. Сама праця на тримання рахунків на видатки при закупні виносить більше ніж самі закупна. Річно видають 1,500,000 доручень на закупно матеріялів меншої вартости ніж $10, а паперова робота при тім коштує понад $10, твердить голова комісії, колишній президент Герберт Гувер. Причиною такої розтратности є недостача системи при федеральних закупнах, а ріжнородні закони в цій справі тільки заплутують справу і причиняються до розтратности. Для закупна речей потрібно теж фахових торговельних знавців, міжтим уряд не має права дати відповідну заплату знавцям і тому послугується дилетантами.

ПРЕЗИДЕНТ ДЯКУЄ ЗА ПОБАЖАННЯ

Вашинґтон. — З нагоди вибору президент дістав 50,000 листів і 10,000 телеграм з побажаннями, як це оповістив секретар Білого Дому Чарс Рос. Тому, що на ці побажання не можливе президентові відповісти окремо, президент висловлює всім подяку через органи преси. Президент каже, що желання приходять від прихильників різних політичних партій і груп.

ВОЯКИ БУДУТЬ МАТИ ВИКАЗКИ

Вашинґтон. — Уже наступного місяця буде введена в життя система ношення вояками особистих карток. Це будуть посвідки ідентичности вояка. На виказках буде подане імя, день народження і військова приналежність. Вони будуть роздані тільки воякам на американськім континенті і в Аляскі, а їх дістануть теж і воячки. Офіцири мають уже здавна виказки з світлинами.

БУДЕ СТВОРЕНА Р А Н Ґ А ГЕНЕРАЛІВ ПРИ ПОВІТРЯНИХ СИЛАХ

Вашинґтон. — Покликано до життя спеціяльну раду при Повітряних Силах для складення лісти офіцирів, які надаються на пости бригадирів і генерал-майорів. Лісту зладять з імен 600 полковників і 100 бригадирів генералів, які вже служать при летунстві. Це вказує на розширення летунської служби при збройних силах, хоч на початок буде створених тільки кілька постів майор-генералів.

ЩЕ ОДИН ЮНІЙНИЙ АҐЕНТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ДЕПОРТАЦІЇ

Ню Йорк. — Джек Шнайдер, бизнесовий аґент спільної ради юній нюйорських кушнірів і управитель відділу 101 юнії прикроювачів, попав під арешт іміґраційних урядовців. Йому закидують, що він є чужинець і що підчас свого побуту в Америці він вів пропаганду за насильне скинення американського уряду. Члени кравецької ю н і ї закидають Шнайдерові, що він комуніст, народжений в Росії 1897 р., а до Америки приїхав в 1921 р. Влада призначила його на депортацію.

КОНҐРЕС ДЛЯ ДОПОМОГИ ШКОЛАМ

Вашинґтон. — Вже при відкритті нового конгресу 3 січня буде поставлена на програму необхідних законів справа федеральної допомоги школам і наукових установам. Цю справу підтримують конгресмени з обох партій, отже вона має вигляди на швидше полагодження. Федеральний закон має на увазі, щоб стейти видавали на шкільну освіту не менше як $50 для учня, а коли вони не мають на це фондів, тоді федеральний уряд має прийти їм з допомогою. Річний федеральний видаток на такі цілі виносив би $300,000,000. Надіються, що закон буде готовий в квітні.

ИДУТЬ ДО СУДУ ЗА ГОЛОСИ ДЛЯ ТРУМАНА В АЛАБАМІ

Вашинґтон. — Група громадян з Алабами внесла до Верховного Суду позов, щоб приневолити членів Колегії Електорів стейту віддати свої голоси на президента Трумана. Стейт має 11 електорів, які зобовязалися віддати голоси на кандидата групи „Діксікратів", губ. Тормонда. Рішення Верховного Суду повинно бути видане ще перед днем 14 грудня, коли то має зібратися Колегія Електорів. Рішення суду не матиме практичного значення, бо президент Труман має запевнених і так 303 голосів електорів.

Плянують постійний взаємний торговельний договір

Вашинґтон, 23. листопада. — Палатна комісія засобів і способів під проводом конгресмена Джана Б. Динджела з Мишиґен підготовляє законопроект для втримання постійної тарифи в Договорі про Взаємну Торгівлю. Цей договір, придуманий секретарем стейту Корделом Голом за президента Фреклина Д. Рузвелта в 1935 р., показався дуже хосенним тому, що давав нагоду чужинним країнам вести торгівлю зі Злученими Державами на підставі взаємности без окремої кожночасної ухвали конгресу. Минулий конгрес під проводом республиканців хотів привернути давню засаду високої тарифи на ввіз товарів з закордону, одначе не було часу змінити цілий закон. Його продвжено з деякими змінами до 30. червня наступного року. Коли тепер приходить до сили в конгресі демократична більшість, вона хоче скласти такий закон для закордонної торгівлі, щоб постійно втримався і не підлягав змінам кожночасної адміністрації. Це покладе підставу під далекосяглу американську економічну політику у відношенні до закордону і прчиниться до стабілізації закордонних відносин.

ВЕЛИКІ ДЕРЖАВИ НЕ ХОЧУТЬ ВІЙНИ, КАЖЕ АЙЗЕНГАВЕР.

Ген. Двайт Д. Айзенгавер, президент університету Колумбія у промові на обіді Товариства Книжок і Авторів в готелю Астор у Ню Йорку сказав, що жадна велика держава не „спровокує навмисно наступної війни", хоч війна може вибухнути. Знищення підчас наступної війни буде таке страшне, що кожен жахається її починати.

На обіді екзекутивних урядовців автомотивного промислу в Дітройті промовляв Едвин Л. Джеймс, управляючий редактор щоденника Ню Йорк Таймс, який недавно повернувся з Европи. Він висловив переконання, що москалі не говорять так, наче б вони йшли до війни й тому він не вірить, щоб війна прийшла в недалекому часі. Москва не має атомової бомби й тому зволікає з війною. Джеймс твердить, що москалі потерпіли невдачу з бльокадою Берліна.

ТІЛЬКИ ПЕРЕМІНА КАБІНЕТУ В ВЕНЕСУЕЛІ.

Каракас, столиця Венесуелі. — Політична кріза в Венесуелі добігає до кінця, коли кабінет президента Ромуля Ґалеґоса зрезигнував ,щоб можна поробити переміни в особах. Уступаючі міністри обіцяли дати президентові повну підтримку. Таким розвитком подій вдоволені провідні військовики, які почали революту під проводом полк. Марія Варгаса. Надіються, що військо буде мати більший вплив на політику Венесуелі ніж мало його досі.

ПЕРЕД РІШАЛЬНОЮ БИТВОЮ ЗА СУЧОВ.

З Китаю повідомляють, що обі воюючі сторони, націоналісти і комуністи, роблять останні приготовання до рішальної битви за Сучов. Націоналісти стягають нові підкріплення.

ГОЛОС МОСКВИ В АМЕРИЦІ.

Вашинґтон. — Урядові спостерегачі звідомляють, що московське радіо почало правильне надавання своєї програми „до мілйонів американських слухачів", кожного четверга ввечір. Перша програма була надана минулого четверга від год. 7. за Східнім Стандардизованим Часом. Спостерегачі твердять, що голос московської програми дуже слабий і вісті не рішучі.

АМЕРИКАНСЬКА ПРОПОЗИЦІЯ В СПРАВІ КОРДОНІВ ІЗРАЇЛЯ.

Париж, 24. листопада. — Американський представник в О.Д. запропонував вчора, щоби кордони нової держави Ізраїля визначити на підставі резолюції Генеральної Асамблеї О.Д. та останнього пляну вбитого жидами графа Бернадотта. Американську пропозицію зголошено як доповнення до відповідної британської резолюції. Америка рівночасно заявилася з прийняттям Ізраїля до О.Д. Араби зі свого боку погрожують, що вони виступлять з О.Д., як до них прийметься Ізраїля.

МекАРТУР ПОТВЕРДИВ ВИРОКИ НА ЯПОНСЬКИХ ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦЯХ

Токіо, Японія, 24. листопада. — Американський військовий губернатор Японії, ген. Доглес МекАртур, потвердив сьогодні вранці всі вироки Міжнародного Військового Трибуналу, видані на головних японських воєнних злочинців. Сімох з них, включно з головним обвинуваченим Тоджом, засуджено на кару смерти через повішення, 16 на досмертну тюрму і двох на менші кари тюрми. Судовий процес проти них тривав два і пів року. Ген. МекАртур у своєму проголошенні про затвердження вироків заявляє, що це рішення належало до найбільш трудних. Він прохає всіх мешканців Японії, без ріжниці віровизнання, щоби вони в день екзекуції благали в Бога ласки і провидіння, щоби світ вже ніколи не потребував переживати страхіть і знищень війни. Своє рішення ген. МекАртур видав два дні після нарад з представниками усіх заінтересованих країн. Виконання вироків повинно відбутися під авторитетом команданта Восьмої Американської Армії, ген. В. Г. Вокера. Деякі зі засуджених заповіли, що ще прохатимуть помилування від Верховного Суду Злучених Держав. Головний обвинувачений, Тоджо, заявив, що його єдиним проханням є, щоб його повісили якнайскорше.

Перший судовий процес проти вояків У. П. А. в Чехословаччині

(Повітряною поштою до „Свободи")

Братислава, 19. листопада. ІК. — Вчора, в четвер, дня 18. листопада, почався тут перед державним судом перший формальний процес проти взятих в полон вояків Української Повстанської Армії. Перед судом станули: І. Кліщ (псевдонім — Бізонь), П. Лешняк (псевдонім Зірка), Н. Маслюх (псевд. Хмара) і В. Ріпка (псевд. Василь). Згідно з твердженнями акту обвинувачення, усі чотири мали бути колишніми польськими громадянами, українцями, греко-католицької релігії. Конкретно їх судять за вбивство члена С. Н. Б. (чеське НКВД) Матея Щепіти з Братислави, в дні 31 червня.

Справа в короткі виглядає так: Відділ УПА під командою І. Кліща, виконуючи доручення своїх зверхників, пробиваючись в половині цього року з України в західну Европу, дійшовши аж до Морави. Акт обвинувачення о б у р ю є т ь с я на словацьке населення, яке мало чинно допомагати українським повстанцям в їх рейді, в якому вони пройшли поверх 500 кілометрів через Словаччину до Морави і без перешкод. Більші труднощі виникли для повстанців на Мораві і тоді вони розділилися на кілька менших загонів. Під час перестрілки з відділом чеської народної безпеки, згинув згаданий чеський стражник з Братислави. Дещо пізніше відділ УПА попав на більшу силу чеських військ і тоді теж обвинувачених взято в полон. Теперішній судовий процес має всі познаки встановлених в Москві судових комедій для пропагандивних цілей. Чеська комуністична преса вже всіма голосами затрубіла на добре відому московську нуту, обкидуючи болотом визвольні рухи українського та інших поневолених Москвою народів, зв'язуючи їх зі „закордонними інтригами". З нагоди братиславського процесу чеське „Руде Право", у виданні з 17 листопада, пише: „Є то у нас перший процес проти українських вбивців, який напевно покаже нашій громадськості правдиве обличчя бандерівців та їх досі мало відомих помічників у нас. Обвинувачені признались, що прикази для своїх вчинків вони одержували з-за кордону..." На розправі мають зізнавати „свідки" та будуть пред'явлені всілякі „документи". Інтересно, що вже на кілька днів перед процесом цілу околицю судового будинку бережуть відділи війська і СНБ. На залю розправи впустили тільки комуністичних кореспондентів та представників комуністичих профспілок. Одним з перших приїхав до суду советський консуль в Братиславі, Теплов, та кілька советських і польських офіцерів. Перебіг розправи фільмується. Вона заповідається на деякий час. Це знову сильно зактуалізувало справу українського визвольного руху серед населення Чехословаччини, що дивиться на цю справу цілком протилежно, як цього бажали б собі сьогоднішні володарі цеї країни та їх московські покровителі.

ПРИСПІШУЮТЬ ПЛЯНИ В СПРАВІ АТЛАНТІЙСЬКОГО ПАКТУ

Париж, 24 листопада. Британський, французький, бельгійський, голандський та люксембурський амбасадори у Вашингтоні дістали доручення почати негайно переговори в справі атлантійського оборонного союзу, як тільки американські власті виявлять на це готовість. Згадані европейські країни вже злучені військово-оборонним союзом, підписаним минулого року в Брюселі. Тепер вони намагаються створити спільно зі Злученими Державами і Канадою т.зв. Північно-Атлантийський Оборонний Союз. Рівночасно з цими інструкціями, амбасадорам переслано теж копії відповідного документу, приготованого їх спільним перманентним комітетом в Лондоні, та який мав би послужити базою переговорів. З поінформованих джерел заявляють, що приготований документ не має характеру проекту договору і є тільки збіркою колективних пропозицій, на підставі яких мали б розмови початися. В кожному разі договір мав би включати спільні політичні і військові гарантії взаємної допомоги, на випадок, якщоб одна з договірних країн опинилася в стані війни. Інтересно, що Франція обстоює думку, щоби до союзу прийняти теж Італію, хоча вона є далеко від Атлантику. У Вашингтоні натякають, що розмови мали б початися вже в наступному тижні.

АМЕРИКА І БРИТАНІЯ ПОГОДИЛИСЬ ЩОДО ІТАЛІЙСЬКИХ КОЛОНІЙ

Париж, 24 листопада. З авторитетних джерел повідомляють, що Злучені Держави Америки і Велика Британія погодились щодо дальшої долі колишніх італійських колоній в Африці і спільно піддержуватимуть цю справу, як вона прийде на порядок нарад Політичного Комітету Генеральної Асамблеї. Це дає надію, що справа може бути полагоджена ще на теперішній сесії. Американсько - британське порозуміння мало б базуватися в більшості на початковому становищі Британії в цій справі. Згідно з інформаціями, обі великодержави погодилися, аби: 1. Лібія і Киринаїка були адміністровані Британією під протекторатом О.Д.; рішення щодо Тріполітанії мало б бути відложене до чергової сесії Генеральної Асамблеї в 1949 році. 2. Італійські Сомалі мали б бути адміністровані Італією під протекторатом О. Д.; 3. Еритрея мала б бути поділена і її східна частина, включно з двома головними містами Массава і Ассаб, мала б підпасти під адміністрацію Етіопії. Щодо західної частини, справа ще не вирішена, хоча можливо, що Британія сама могла б перебрати її адміністрацію. Порозуміння в цій справі досягнено принципово, хоча подробиці ще мали б бути опрацьовані. Справа італійських колоній була довго предметом спору між західними союзниками і Совєтами. Ці останні початково заступали думку, щоби колонії дальше залишилися під адміністрацією Італії як протекторатна територія О.Д., але опісля нагло змінили свою думку та домагалися передачі цих територій під безпосередній мандат О.Д., передбачуючи і свою власну ролю в їх адміністрації.

ЗАХІДНІ СОЮЗНИКИ ВІДПОВІЛИ В СПРАВІ ВАЛЮТИ В БЕРЛІНІ

Париж, 24 листопада. Британський представник в ООД, сер Александер Кедоґен, передав в ч о р а представникові „невтральних" в Раді Безпеки, аргентинцеві д-рові Врамуґлія, спільну американсько-британську-французьку відповідь на його запити щодо практичного введення в усіх секторах Берліна одної совєтської валюти та її чотиродержавної контролі. Стверджується, що відповідь вручено без будьякого переконання, щоби посередництво невтральних членів Ради Безпеки в цьому спорі могло дати позитивний результат. Подробиць західної відповіді не подано, але в поінформованих колах стверджують, що вона діяметрально противиться совєтській політиці в Берліні, що була й причиною теперішньої крізи. При цьому стверджується дальше погіршення західно-совєтських стосунків в самому Берліні.

БЛЬОКАДА БЕРЛІНА КОШТОВНА ДЛЯ СОВЄТІВ

Берлін, 24 листопада. Бльокада Берліна коштує Совєтам продуктів вартости 12,000,000 марок, що їх вони мали одержати на підставі договору зі західних зон, заявив вчора американський військовий губернатор, ген. Л. Д. Клей. Торговельні стосунки між східною і західніми зонами, згідно з твердженнями ген. Клея, дальше погіршуються.

СПРАВА ДОВІРЯ ФРАНЦУЗЬКОМУ УРЯДОВІ

Париж, 24 листопада. Французький премієр Кеїль запропонував відложити на 24 години голосування в парляменті в справі довіря урядові. Пропозицію Кеїля мотивується послабленням позиції уряду та переконанням, що її пощастить ще скріпити протягом найблизчих 24 годин. Проте, в поінформованих колах вважають, що урядові не загрожує кріза.

БЕЛЬГІЙСЬКИМ К А Т О ЛИКАМ ЗАПРОПОНОВАНО СТВОРИТИ УРЯД

Брюсель, 24 л и с т о п а д а. Бельгійський регент, принс Шарль, приняв вчора „остаточну резигнацію" премієра Спаака та запропонував Гастонові Ейскенсові з християнсько-соціальної (католицької) партії створити новий уряд. Ейскенса вважали „одним з останніх" кандидатів на премієра і тому зроблена йому пропозиція була для всіх несподіванкою.

ЧЕХИ НА СЛУЖБІ БОЛЬШЕВИКІВ

Франкфурт. Нім., 24 листопада. Американська головна квартира в Німеччині повідомила, що заарештовані під закидом шпигунства чехи, які „не доконче мусять бути чехами", були платними шпигунами та намагались дістати інформації щодо американських військ в Німеччині.

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street. Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3. 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Сити і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
Число з понеділка (англійською Частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МЕРТВА ТОЧКА

Поняття „мертва точка" стала клясичним означенням післявоєнних політичних стосунків в світі. Він бо справді опинився в „мертвій точці", в якій ані залишатись, ані з якої вийти. Від часу закінчення війни практично не розв'язано ані одної важливішої міжнародної проблеми, щонайменше не розв'язано її задовольняючо. Бо замісць розв'язувати існуючі проблеми, найчастіше твориться нові, що з черги попадають у зачароване коло мертвих точок. Для прикладу тільки згадати б: справа мирових договорів, справа роззброєння, контролі атомової енергії, італійські колонії, Тріест, прийняття нових членів до О.Д., мандавних територій, справа Німеччини й зокрема суперечності щодо Берліна, Греція, Японія, Корея, Туреччина і Дарданелі, міжнародна контроля річкоплавства по Дунаю і ціле відношення між Советським Союзом та західними демократіями, все це разом і кожне зокрема опинилося в „мертвій точці", включно зі самою Організацією Об'єднаних Держав.

Точку можливостей наладнання міжнародних стосунків та взагалі тривкого замирення і відбудови світу „умертвлено" ще під час війни. Мертву точку створили своїм поступуванням і своїм становищем в поодиноких справах Совети. Але вину за це без сумніву поносять у великій мірі західні демократії, до чого вони, зрештою, самі час до часу призна ються. Бо вони своєю політикою на коротку мету у відношенні до Совєтів під час війни дозволили Совєтам „умертвляти" ці точки міжнародної стабілізації. Керуючись більше сентиментами між здоровим політичним глуздом, вони пішли Совєтам на так далекі уступки і не тільки простили їм всю їхню безсумнівну співвину за розпалення другої світової війни, але й признали їм ще міжнародно-політичну премію в характері половини Европи й Азії, міжнародноправних можливостей саботувати успішно всі міжнародні рішення, які їм не подобаються, дозволили їм, якщо не допомогли, знищити демократичні сили в закресленій їм щедрою рукою „сфері впливів" і т.д. Все зроблено не з будьякої реальної потреби і конечности, але головно зі сантименту, що випливав зі спільного інтересу боротьби проти ґітлерівської Німеччини. Боротьба переможно закінчилася, а з нею і цей єдиний совєтсько-демократичний спільний інтерес.. Тоді одна за одною почали виникати діяметральні розбіжності інтересів, що й завело світ та всі його проблеми в суцільну „мертву точку".

Сьогодні вже навіть найбільші оптимісти втратили надію на можливість мирного виведення світових справ з лябіринту мертвих точок, хоча зусиль в цьому напрямку не бракує ще й сьогодні. Але сьогодні вже теж не бракує наявних доказів, що світ рішений розбити цю мертву точку і в такий чи інший спосіб таки з неї вийти. Становище західних союзників в поодиноких справах, заведених Совєтами в мертву точку, як, наприклад, в справі Берліна, переконує, що захід залишив Совєтам вибір способу того виходу. Але тим самим на Совєтів теж спадає повна відповідальність за наслідки того. Треба тільки сподіватись, що західні союзники виберуть відповідний час та знайдуть відповідні засоби, щоби мертву точку, в яку вони дозволили Совєтам загнати проблему замирення і відбудови світу, знову оживити та не дати в ній сконати і самому світові.

Вигляди професійної праці

Минулого тижня заговорив Л. Е. Вас, директор промислового виховання для дорослих з Давенпорт, у стейті Айова, про фатаморгану, яку створюють родичі, як намагаються втолочити в голови дітей переконання, що білоковнірцева, тобто бюрова праця, дає людині легче життя.

Промовляючи на зібранні Товариства Основників Нації в Шікаґо Вас ствердив, що в останніх десятках літ домашнє виховання затратило своє значення і точку тяжести перенесено тепер до школи. Серед батьків, а головно серед мамів, казав він заіснувало теж переконання що праця білоручки є єдина праця, яка дає вигідне життя й пошану. Наслідки такого „білоковнірцевого комплексу" даються відчути всюди. Молоді люди гонять безупину за „легчим життям", тобто за бюровою працею, а коли її не дістануть, почувають себе пониженими, морально пригнобленими й шукають штучних засобів для „легчого життя". Оце є одна з причин, чому між дорослими людьми росте нахил до проступку. Родинний дім втратив вплив на спосіб думання людей, а на його місце приходить думка, що шкільна наука має забезпечити людині все, чого вона собі бажає.

Студенти, які йдуть до каледжів не звертають уваги на добір предметів відповідно до їхніх здібностей чи потріб. Головне — набути „академічну освіту", а вже вона дасть людині пошану й значення. „Батьки нераз тягнуться з останнього, щоб заплатити свому Джанові за науку, а Джан хоче перед Мерою повеличатися, що його батьків стати на втримання його у каледжі; в такий спосіб дім і школа обертаються в блуднім колі" — каже виховник.

Щоби ще нагляднішe виказати шкідливість такого розумування, він наводить цифри, які доводять, що школи підготовляють 85 відсотків студентів до такої праці („джабів") на яку є місце тільки для 10 відсотків студентів, що покінчили школу. Решта, 75% студентів, мусять отже шукати джабу не по своїм фаху і як не попадуть між згаданих 10 відсотків, розчаровуються.

Таке діється в сучасній Америці де на ділі, бракує людей до праці.

Коли Л. Е. Вас згадує що переміна в способі думання родичів і їхніх дітей щодо вартости праці наступила в останніх кількадесяти роках, то треба заключати, що давніше було тут інакше. Отже ця переміна прийшла вже в значній мірі за тепер живучого покоління. Ще до першої світової війни майже кожен молодець мрів про „бизнес" як карієру свого життя. Служба в федеральних чи стейтових урядах вважалася за низько платну й тому мало хто туди йшов. Коли хто покінчив прилюдну школу, негайно ставав до праці, яка попала, а вже підчас праці пристосовляв свої фізичні й умові сили до вищих позицій. Молодь, яка мріла про вищу освіту як ідеал, звичайно сама здобувала собі науку, ходячи на вечірні курси, а днями ходила до праці. Звідси запанувало в світі поняття, що Америка це не тільки робітничий край, але теж і країна самоуків, які мали почесну назву „селф-мейд мен". Такі самоуки доходили і до найвищих становищ, як вказує хоч би загально знаний приклад президента Линколна, письменника Джека Лондона, чи винахідника Томи Едисона.

Зворот до шукання праці в бюрах на підставі шкільної науки треба приписати в Америці двом чинникам: впливові першої світової війни, коли то маса американських вояків зустрінулася з европейським життям, де по традиції фізичну працю вважають подекуди ще й досі мало що не за невільничу роботу. Тому саме европейці ще до недавна дивилися на американців як на суспільно-нижчу породу людей; другий чинник це довга повоєнна економічна кріза, яка викидала з роботи мільйони людей і вони тоді вважали будьяке бюрове, а в першу чергу державне зайняття, за певне, хочаб воно було й низько платне.

Наслідком такого розуміння вартости чи там без-вартости праці прийшло до того, що впливові й добре платні становища в робітничих юніях захопили комуністи. Мало хто з батьків чи мамів, що думають про карієру своїх синів, застановляються, що робітництво це тепер потуга. Вистачить читати тільки звіти з конвенцій Американської Федерації Праці або Конгресу Індустріяльних Організацій, щоб це пізнати. Там державні міністри обговорюють справи, взязані з світовою політикою, з добробутом нації й далекосяжними суспільними реформами. Делеґати на робітничі конвенції це юнійні урядовці, з яких деякі побирають платні, що їх не має нераз державний секретар або військовий ґенерал. Коли мова про „простого" робітника то його платня звичайно дорівнює платні учителів середніх шкіл, а високо-фаховий механік та технічний робітник, коли йде про матеріяльне винагородження, не хотів би мінятися за становище професора університету.

Отже, якщо йдеться про матеріяльне винагородження, то фізична праця, получена з відповідним теоретичним підготуванням, поплатніша ніж умова праця. Коли йде про карієру, то вона принаймні так само отверта освіченим фізичним робітникам, як і людям з „академічною" освітою. Для практичних цілей під теперішню пору фізична фахова праця дає ліпші вигляди на платню — а може й на карієру — ніж умова.

Чи це значить, що треба фізичну працю вище цінити ніж умову?

Хто хоче бути духовим працівником, в такого матеріяльна сторона не повинна бути на першому місці. Винахідники, проповідники, реформатори, подорожники, відкривці — це не карієровичі, хоч багато з них зробили карієри. Хто не дістав бюрової праці, до якої підготовлявся, повинен замісць нарікати, перейти ще фахову школу чи самоосвіту — і тоді братися до практичного приноровлення усього свого знання. Це буде з великою користю як для людини, так і для громадянства.

Улас Самчук.

ПРОБЛЕМИ ЧАСУ

Проблематика сучасного українця така складна й різноманітна, що інколи бракує потрібної мужности, щоб належно її потрактувати. Це зрештою умови нашої дійсности у цілому світі взагалі. Для нас зокрема не має на земній кулі місця де б наші інтереси не творили для нас дуже поважних і клопітних завдань. Наші рідні землі, всі континенти світу — все то так, чи інакше турбує наш спокій і змушує нас хвилюватись за нашу велику визвольну акцію. Мільйони засланих та увязнених, мільйони стерроризованих та закріпачених, мільйони вигнаних та розсіяних. І все то ми! Все то наші основні, первотні клопоти. До всього наша страшна незіграність дії, винятково велика розхитаність почувань, застрашаючий брак мужнього наставлення до завдань. Ґрандіозна й трагічна картина!

Де той титан, що всі ті проблеми рішатиме? Де наші для цього засоби? Де ті великі й мужні серця, що охоплять цілість. Де розуми, що зломлять спротив хаосу?

Ніодне з цих питань не можна лишити без відповіді і відповідати прийдеться всім нам українцям, деб ми і хто б ми не були. І відповідь наша мусить бути не лише в слові, але так само в конкретному чині.

Зо всіх секторів діючого світового українства, порівнююче у найвигіднішому становищі знаходиться сектор Америки. Тут ще існують норми права й первопорядку, що дозволяють всім людям чутися такими, а тим самим дозволяють на певну, більш скоординовану, цілеспрямовану й доцільну акцію. І тому саме відповідальність українця цього континенту перед майбутнім є значно більшою, ніж це має місце деінде на земній кулі. Горде, велике й зобовязуюче почуття.

Бо що можуть помогти собі, чи іншим біля себе, невільники сибірських каторг, чи колгоспні раби. Що можуть трівалого робити люди вигнані, розсіяні, без певного завтра і права на власну ініціятиву. У Америці ж всі ті поняття є лише абстрактним уявленням, людина цього континенту може діяти, плянувати, має повне право скеровувати свою роботу у бажаному їй напрямку.

Але це не значить, що решта українства позбавлена такої відповідальности. Перш за все українці, деб вони й хто б вони, не були повинні перенятися значно інтинзивнішим почуттям етнічої єдности. Ми зараз позбавлені можливости ідеологічного усуцільнення нас, як членів єдиної нації. Це мусить надолужити нам почуття кровного братерства, почуття спільности завдань та інтересів, нарешті загальна загроза. Наша єдність не сміє бути модним словом пропаганди. Вона зумовлюється величезною конечністю самозбереження і колиб кожна наша людина цілком і до кінця усвідомлювала собі весь траґізм нашого положення саме із за цього браку єдности, тепер і протягом цілої нашої історії, у нас напевно протягом одного дня зникла б політика групок, а повстала б єдина, суцільна політична сила всіх творчих людей нашої національної спільноти, що не тільки мала б одні завдання, але навіть тотожні способи діяння.

Бо не має на землі яснішої справи, ніж наша справа. Вона зрозуміла, вона пряма, вона виразна. І тільки ми самі, через невистачальну дисципліну духа комплікуємо її до траґізму. Не має арґументів, щоб вистачально й переконливо виправдували подібний стан речей, як це є у нас, особливо не має їх таких порядку ідеологічного, бо основна ідеологічна арґументація нашого часу, це стремління до ідеалу єдности й порядку. Шукається синтези свободи духа й законности. Шукається учинних засобів боротьби з первнями анархії, що були возведені в закон. І світ б'ється над цими завданнями — не диво, що не завжди вдається практично їх рішити, бо надто складна сама його формула, але наша формула дії проста і виразна. Ми повинні лише до неї відповідно застосуватися.

Могутня, монументально-спокійна, монолітно сильна постава нашого політичного сектору була б в цей час найгіднішою відповіддю на всі затії антиукраїнської сили. І ми повинні б дати якраз подібну відповідь і якраз тепер. Всі вимовки, чи то словесні, чи чинні, про неможливість чогось подібного є лінивими вимовками слабих і немічних, що не мають ні взад ні вперед перспективи. Не читаємо історії, не бачимо там її генеральних хиб, залюбки їх повторюємо і не боїмось суду майбутнього, бо позбавлені часто думання історичними категоріями.

Друга наша конкретна справа — справа нашого втікацтва. Рішення її йде аж надто пиняво. Тим часом є це справа величезної політичної ваги з багатішим історично - дієвим змістом. Розбито атом української дієвої сили. Мандрівка народу українського до землі обіцяної почалась. Ворог наш діє, як кожний ворог. В своєму засліпленню він рубає дерево, плід якого сіється по всьому світі. Нашим завданням зберігати і виплекати те живуче насіння. Негайно і конкретно, всі, що мають яку будь можливість причинитися до полагодження цієї справи — до дії! Тільки сліпці та тупоуми не бачать ваги і значіння цього діла для нашої справи в майбутньому.

А разом процес розвитку українства цілого світу не сміє ані на хвилину припинитися. Ніде і ні при яких умовах. Чи ми живемо у теплих власних домівках, чи у таборвих казармах, чи навіть просто на двірці, ми не сміємо ані на хвилину зупинити акції творення тих передовсім духових вартостей що зумовлюють саме існування нас, як національної спільноти. Мусимо памятати, що ліквідація нашого народу там, де знаходиться його основне коріння, провадиться на широку скалю. Ліквідується не тільки тіло, а й дух, традиції, жива мова, письменство діюча духова культура. Нашим завданням було, є і далі бути мусить надолужувати ті прогалини. Історія народу, історія його письменства і культуру мусить писати далі і не лише писатися, але й вростати у свідомість наших нарастаючих генерацій, як не там у границях батьківщини, так поза тими границями. До всього мусимо вести наступ на світ, що не завжди нас бачить і належно розуміє. Не кажім, що ми можемо мало. Кажім, що можемо багато і так само багато зможемо. Діло боїться майстра, добра воля перемогає спротив опору, сума вольности створить величезний капітал духа й матерії, що дасть нам змогу оперувати великими, світового мірила, категоріями.

Тому не послаблення акції, а навпаки — посилення. А коли брати конкретні завдання нашої Америки, то слід повести величезну акцію розбудови й розгорнення інтелекту нашої людини тут. Маємо тут величезні, невикористані поклади талантів, капіталу, але завдяки занедбаности людського інтелекту всі ті багатства не приносять належних відсотків. Гниють мільйони гроша, сплять мільйони людських воль, невикористовується можливостей у такій мірі, як це їх використати можна. Раціоналне використовування сили людини, що так широко практикується Америкою, не стосується тут нашої людини і ми все ще більше надіємося на свої мязі рук, ніж на творчу роботу мозку та серця.

А все разом вимагає зусиленої, творчої чинности всіх наших голів і рук. Непосильні завдання маємо перед собою і не сміємо від них відмовитись. Мусимо далі двигати тягарі титанічної боротьби, щоб не впасти остаточно під колеса історії. Проблеми, що маємо рішити є такого роду, що вони мусять бути рішені, а для цього треба використати всі, які тільки маємо, наші сили. Вчімось думати конкретно, але одночасно вчімось бачити цілість. Працюючи в одному секторі, будьмо свідомі, що працюємо у певній цілості. Все разом, плюс наша велика і добра воля, принесе нам потрібне рішення. Історія цього хоче і цього від нас вимагає. Мусимо лише чути її тверді накази.

М. Брадович.

ЧУЖИНОЮ

20)

Історія сотника Рябошапки була відзеркаленням цілої безмежної трагедії України від тріюмфу осягнення найвищого історичного ідеалу, національної державности, її короткого тривання і втрати в невпинній кривавій борні. В боях перемандрував він кілька разів Україну від Києва до Львова, брав участь в останнім здобутті української столиці разом польською армією, бився до останнього в рядах повстанців, і коли не наклав головою, то завдячував це більше власній відвазі ніж військовому щастю. Спалахувала його душа при окремих споминах і освітлювала як блискавкою події і людей.

— Доля кусає як пес запятки того, хто перед нею тікає. Моїм звичаєм, казав він, було не ховатися до вичерпання сил, а пробивати большевицькі оточення, подвоюючи напруження сил.

— Але боротьба робилась все більш розпучливою, оповідав він, перстені большевицьких відділів, посиланих проти нас стягались все вужче навколо нас, здобувати зброю і набої робились все тяжче. Доводилось розвязувати деякі табори, яким бракувало зброї. Та й дух деяких повстанців почав підупадати. Траплялися й поодинокі випадки зради тих, що сподівались заробити собі нею московську ласку.

— Трапилось таке й поміж моїми вояками та вразило мене дуже й особисто. Треба Вам сказати, що перебували ми саме в лісі під селом, де я мав мою дівчину. Батька Гануся не мала, згинув він в армії Петлюри, але й доньку добре виховав, була гідна його памяти. Жила з самою матерю поза селом під самим лісом, маючи дві корови і невеличке господарство. Була дівчина жвава й відважна, помогала нам багато, приносячи часом їжу і відомости про рухи большевиків.

Ризикувала стало життям, але війна війною, та й була вона дуже хитрою. Окрутила так большевицького старшину, тульського слюсаря Бочкова, що той хотів навіть з нею оженитися і забрати її до Тули по демобілізації. Але сталося інакше. Знайшовся й між нами падлюка, - молодий хлопець, Василь Панченко з Чернигівщини, що захотів урятувати своє життя зрадою, ціною життя інших. Одного пополудня прибіг до нас небіж Ганусі, хлопчина Івасик, приніс лист від неї, де вона повідомляла, що Василь був у Бочкова, та що большевики негайно по тім заворушились і мають правдоподібно наступного дня оточити наш постій. Сама Гануся рішила тікати до нас і просила мене вийти вечером до стодоли, за якою ми сходились раніше.

Я зібрав своїх хлопців, оповів коротко, що нам загрожувало, наказав розійтися, бо набоїв майже вже не було, і кинувся прожогом до хати Ганусі, бо сонце вже сідало, а перейти треба було кілька кільометрів. Я поспішав, як ноги лише несли, предчуваючи лихо. І не помилився. Ганусі за стодолою не було. Скочивши до хати я почув її придушений крик. На підлозі лежала мати з розбитою головою, а Гануся борикалась з останніх сил на лавці, намагаючись вислизнути зпід тягару засапаного Бочкова. Я вдарив його тяжким табуретом по червоній потилиці і він зсунувся на підлогу як мішок з мукою. Гануся кинулась хлипаючи до матери, але та вже не жила. Я побачив, що її ліва скраня була глибоко пробита військовим наганом, який лежав на столі. Я всунув його разом з набоями до кишені, підвів майже непритомну з жаху і болю Ганусю і випровадив її на подвіря. Не можна було втрачати ані хвилини, большевики могли вже шукати свого „начальника", що вийшов самий на „любовні пригоди", бажаючи очевидно обрахуватися без свідків з „зрадливою нареченою". По хвилині намислення я запалив стріху і подався поспішно до лісу більше несучи, ніж ведучи знесилену дівчину. Хата її палала як смолоскип.

Прийшовши трохи до себе вона оповіла мені, що чекала мене за стодолою, полишивши в хаті матір, яка казала, що їй старій большевики нічого не зроблять, та й що вже час їй вмирати. Але коли Бочков почав її бити, вимагаючи, щоб сказала, де донька заховалась, вона не витримала й почала кричати. Гануся прибігла ратувати катовану матір, але кат кинувся до неї, вигукуючи люто запіненими устами: — Я тобі покажу, як до повстанців бігати! Бороначи доньку від напасника, стара схопила його за горло, але він відтрутив її і вихопивши револьвер вдарив ним кілька разів її по голові кладучи трупом. Я скочив кілька ментів по тім...

(Дальше буде).

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1948 РОКУ.

ПРИХІД:

Віддія	Заплатив
1	265.47
2	229.70
3	121.52
4	49.92
5	466.37
6	48.53
7	236.30
8	396.79
9	190.52
10	140.34
11	169.88
13	194.62
15*	7.71
16	81.73
17	206.18
18	110.72
19	12.53
20	286.04
21	183.75
22	123.41
23	80.84
24	95.59
25	63.07
25	33.26
27	36.00
28	143.36
29	228.24
30	68.83
31	128.48
32	29.70
33	101.76
34	31.04
35*	63.91
36	200.25
37	169.64
38	440.74
39	499.36
40	48.81
41	18.32
42	208.67
43	57.85
44	122.87
45	520.80
46	16.23
48	46.16
49	59.35
50	145.80
51	99.76
52	84.55
53	237.76
54	142.03
55	98.69
56	163.91
57*	383.72
58	169.38
59	334.61
60	43.24
61*	37.63
62	63.42
63	483.71
64	159.69
65	207.10
66	56.74
67	206.76
68	19.53
69	193.60
70	259.59
71	67.89
72	76.28
73	79.80
74	87.06
75	228.71
76	387.29
77	64.65
78	106.16
79	24.41
80	74.49
81	412.98
82	73.36
83	215.20
84	63.88
85	202.04
86	168.87
87	172.22
89	54.45
90	244.22
91	406.23
92	12.33
93	72.18
94	524.47
95	44.48
96	302.30
97	146.80
98	126.32
99	206.44
100	85.92
101	41.35
102	679.01
103	156.90
104	196.50
105	170.85
106	338.31
107	83.21
108	122.71
109	146.16
110	21.08
111	30.23
112	340.28
113	104.48
115	43.80
116	74.16
117	160.87
118	144.45
119	69.30
120	291.39
121	173.05
122	124.61
123	133.39
124	133.68
125	309.21
126	102.60
127	280.06
128	68.09
129	30.14
130	577.48
131	7.65
132	152.35
133	249.76
134	113.74
135	57.88
136	225.67
137	191.75
138	80.74
139	55.97
140	91.97
141	54.42
142	209.23
143*	664.02
144	85.30
145	134.00
146	306.14

Віддія	Заплатив
147	792.24
148	67.55
150	304.21
152	40.72
155	544.20
156	236.79
157	8.67
159	87.87
160	102.62
161	353.76
162*	32.17
163	270.30
164	262.42
165	66.30
166	57.99
167	102.56
168	255.94
169	33.34
170	244.21
171	80.38
172	63.71
173	126.52
174	70.98
175	220.74
176	130.38
177	171.26
178	329.81
179	202.52
180	73.47
181	118.24
182	195.44
183	172.84
184	20.12
185	77.51
186	129.89
187	97.11
188	48.28
190	41.56
191	167.47
192	221.73
193	74.85
195	32.58
196	56.86
197	30.20
198	24.17
199	53.51
200	302.45
201	43.23
202	37.42
204	1,946.27
205	28.24
206	781.94
207	75.90
208	28.69
209	52.16
210	77.91
211*	210.52
212	73.20
213	304.65
214	5.44
215	117.50
216	13.55
217	495.90
218	256.89
219	506.08
220	242.18
221	1,006.12
222	26.55
223	372.83
224	42.94
225	19.76
226	60.04
227	43.69
228	69.72
229	155.43
230	355.67
231	26.91
232	83.73
233	41.91
234	140.73
235	167.30
236	192.28
237	186.64
238	607.25
239*	844.98
241	133.18
243	82.98
244	27.34
245	169.28
246	90.82
247	290.78
248	93.75
249	33.67
250	13.49
251	268.67
252*	267.34
253	238.03
254	230.61
255	51.10
256	74.01
257	30.86
258	68.41
261	35.51
262	102.39
263	49.04
264	136.57
265	196.38
266	221.18
267	106.55
268	98.55
269	26.02
270	312.51
271	118.34
272	21.46
273	16.12
274	300.26
275	98.44
276	544.65
277	547.59
278	26.94
279	35.35
280	243.83
281	171.52
282	27.71
283	190.13
284	207.64
286	114.90
287	69.34
288	296.31
290	112.91
291	111.33
292	697.31
293	203.12
294	107.85
295	183.72
296	366.16
297	23.61
298	144.73
299	72.75
300	164.84
301*	236.14

Віддія	Заплатив
302	20.72
303	118.08
304	176.46
305	276.49
306	46.29
307	35.54
308	130.64
309	41.77
310	147.99
311	13.76
312	75.96
313	16.20
314	16.78
315	36.67
316	442.69
317	122.48
318	130.33
319	136.15
320	150.08
321	90.07
322	79.48
323	83.37
324	211.42
326	126.91
327	33.10
328	24.47
329*	79.29
330	268.32
331	112.57
332	65.24
333	138.73
334	232.33
335	60.51
336	287.64
338	259.21
339	133.16
340	17.61
341*	372.81
343	133.94
344	96.50
345	126.23
346*	10.27
347	162.75
348*	261.00
349	42.86
350	215.44
351	65.02
352	129.17
353	29.23
354	17.43
355	72.44
356	7.68
357	128.53
358	70.52
359*	76.54
360	22.44
361	2,357.53
362	111.36
363	115.14
364	498.31
365	53.57
367	551.44
369	344.76
370	373.71
371	280.37
372	74.49
373	95.31
374	100.22
375	139.12
376	145.43
377*	38.12
378*	25.64
379	215.07
380	53.57
381	26.67
382	30.01
383	289.73
384	49.59

Віддія	Заплатив
385	370.13
386	138.80
387	107.45
388	258.25
389*	63.21
390	187.14
391	105.88
392	21.51
393	58.57
394*	12.79
395*	85.42
396	98.88
398	73.82
399	22.82
400	110.92
401	42.46
402	4.41
403	219.35
404	66.16
405	71.14
406	227.08
407	52.02
408*	24.22
409	64.19
410	21.23
411*	73.38
413	81.06
414	277.56
415	41.79
416*	13.57
420*	331.32
421	74.95
422	44.25
423*	89.36
424*	16.00
426	61.42
427	268.91
428	23.64
429	40.54
430	25.00
432*	1,612.93
433	29.10
434	19.52
435	32.76
436*	51.22
437	19.52
438	25.20
439*	119.95
440	121.50
441	253.97
442*	49.49
443	9.37
445	299.95
446	144.39
448	110.26
450	10.07
452	108.16
454	12.35
455	92.90
456	162.66
457*	44.70
458	129.10
462	106.56
463	22.18
464	223.05
465*	125.24
466	41.88
467	21.70
468*	183.96
469*	188.91
470*	37.65
471	14.96
472*	131.55
473	356.49
475	44.87
476	158.59
477	129.94
478	48.30

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду ---- 225.35

3 місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпечення ---- $70,589.92

* При відділах означених звіздою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Віддія	Заплатив	Віддія	Заплатив
1	7.40	216	10.79
3	2.42	221	1.68
29	8.84	230	3.81
30	8.38	234	16.50
33	6.88	237	2.68
37	15.20	243	6.72
39	24.13	245	1.06
65	12.59	257	2.84
70	3.80	274	1.49
83	2.86	275	12.35
90	10.60	278	1.15
101	2.84	284	90
106	7.23	286	32.87
108	3.38	305	6.82
112	5.56	316	1.41
117	4.46	321	3.73
125	2.66	335	5.31
127	3.17	336	7.93
139	2.35	349	5.24
142	4.21	358	1.62
143*	17.12	361	2.48
147	20.58	367	3.51
170	4.94	370	5.01
185	5.46	384	28.93
206	2.65	388	6.19
209	2.62		

3 місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення	$ 365.35
Разом з місячних вкладок від членів	$70,955.27
Відсотки від бондів	13,244.37
Відсотки від моргеджів	2,694.85
Відсотки від членських позичок	910.27
Чинш від реальностей	8,478.95
Приходи друкарні і книгарні	11,621.15
Продаж платничих книжечок	4.00
Зворот позички до народного фонду	18.17
Зворот виплаченої нагороди відділовим секретарям з молодечого департаменту до адміністраційного фонду старших членів	2,272.42
Зворот за лікарів з молодечого департаменту до адміністрац. фонду старших членів	10.00
З переносу резерви за переписаних членів з молодечого департаменту до дорослих членів	239.80
Перенос інших фондів з молодечого департаменту	2.10
Сплати нотів (векслів)	10.00
Сплати моргеджів	2,225.00
Сплати членських позичок	3,921.83

Сирітські части по бл. п.:

в. 59 Гринюк Петро	428.14
в. 70 Гнира Стефан	100.00
в. 94 Кулинич Михайло	658.42
в. 464 Томашевський Олекса	200.00
Разом	$117,994.74

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 1 Терефенко Юрій	1,000.00
в. 20 Гевко Марія	500.00
в. 44 Третяк Гнат	1,000.00
в. 59 Гринюк Петро	750.00
в. 65 Задорецький Стефан	1,000.00
в. 70 Гнира Стефан	1,000.00
в. 86 Шийка Олекса	1,000.00
в. 94 Кулинич Михайло	2,000.00
в. 123 Вощин Іван	1,000.00
в. 156 Артимко Марта	250.00
в. 175 Поливка Яків	1,000.00
в. 185 Сидліцький Михайло	1,000.00
в. 204 Кікта Микита	1,000.00
в. 211 Іванцьо Антін	1,000.00
в. 217 Мельник Станислав	500.00
в. 220 Пітула Стефан	500.00
в. 221 Шпак Михайло	1,000.00
в. 230 Гнатишак Іван	1,000.00
в. 270 Пігура Іван	1,000.00
в. 270 Яцків Анастазія	1,000.00
в. 280 Курило Іван	1,000.00
в. 320 Потирай Стефан	1,000.00
в. 327 Грибик Іван	1,000.00
в. 336 Пацула Онуфрей	500.00
в. 367 Павлів Вікторія	500.00
в. 367 Крик Іван	750.00
в. 379 Кузьма Олекса	500.00
в. 400 Вислоцький Іван	1,000.00
в. 465 Томашевський Олекса	500.00

Відійшли з виплаченим обезпеченням платним за життя (Ендавмент)

в. 237 Діляк Іван	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	1,573.56
Відсотки на закуплених бондах	299.48

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 39 Мовчук Евдокія	114.00
в. 90 Чередарчук Катерина	108.00
в. 129 Салабай Роман	358.41
в. 2[illegible] Самотіс Іван	208.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду	225.35

Запомоги з запомогового фонду:

в. 1 Лазовський Іван	35.00
в. 2 Шиманський Стефан	25.00
в. 2 Людкевич Стефан	25.00
в. 6 Воробель Андрій	35.00
в. 7 Демко Павло	25.00
в. 7 Качмар Фред	35.00
в. 10 Барановський Тимко	25.00
в. 28 Куцік Стефан	35.00
в. 28 Томчук Дмитро	35.00
в. 39 Копчак Гавриїл	35.00
в. 43 Ладин Анна	25.00
в. 50 Наконечна Анна	25.00
в. 51 Бобик Стефан	35.00
в. 52 Вавришин Софія	25.00
в. 62 Бідей Марія	25.00
в. 62 Клімук Павлина	25.00
в. 62 Черкас Антін	30.00
в. 85 Костюк Онуфрей	35.00
в. 90 Борис Григорій	35.00
в. 90 Федорчук Василь	35.00
в. 90 Жолобайлюк Василь	35.00
в. 90 Лупацій Марія	25.00
в. 102 Матвіїв Яків	35.00
в. 106 Галас Олекса	35.00
в. 113 Бурик Станислав	35.00
в. 113 Бич Стефан	35.00
в. 118 Корбецький Іван	25.00
в. 126 Низьолик Антін	35.00
в. 130 Кіт Дмитро	35.00
в. 137 Терлецька Магдалена	25.00
в. 146 Андрушко Іван	35.00
в. 161 Роман Анастазія	25.00
в. 168 Тимків Софія	25.00
в. 192 Ціко Текля	25.00
в. 204 Близнак Марія	30.00
в. 209 Кацаба Іван	35.00
в. 217 Скробач Вас. (Мих.)	35.00
в. 227 Хома Теофіля	25.00
в. 227 Звір Катерина	25.00
в. 230 Вітик Ілько	35.00
в. 237 Стеців Григорій	40.00
в. 241 Познанський Михайло	35.00
в. 242 Гаргай Михайло	35.00
в. 246 Сподарик Марія	25.00
в. 246 Притула Григорій	35.00
в. 250 Баштура Владислав	25.00
в. 252 Крук Микола	35.00
в. 265 Гузеля Стефан	35.00
в. 268 Нендза Самуїл	35.00
в. 280 Бутинський Василь	35.00
в. 292 Ониськів Григорій	50.00
в. 303 Мерік Анастазія	25.00
в. 325 Заводовський Павло	25.00
в. 325 Завадовський Петро	25.00
в. 336 Садовський Танас	35.00
в. 348 Інгліш Т. Ольга	25.00
в. 348 Козьоринська Параск.	25.00
в. 348 Бостісанос Елисавета	25.00
в. 361 Філяк Олена	25.00
в. 361 Якимів Григорій	35.00
в. 361 Катулька Катерина	25.00
в. 364 Фултон А. Гелина	25.00
в. 367 Сорохтей Катерина	25.00
в. 370 Липцан Атаназій	35.00
в. 370 Колесняк Володимир	35.00
в. 373 Ґреськів Гелина	25.00
в. 421 Береза Андрій	35.00
в. 434 Бусель Прокін	35.00

Виплати з народного фонду:

Twentieth Century Ukraine	300.00
Jersey City Community Fund	100.00

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за третій квартал	14,210.79
Виплати друкарні і книгарні	13,015.66
„Свобода" за орган	3,900.00
Платня помічних сил	1,535.93
Платня головного уряду	1,250.01
Зладження нового адресаря для висилки „Свободи"	1,146.55
Кошти подорожі організаторів	965.24
Чинш за офіси	625.00
Нагороди за нових членів	465.75
„Свобода" за праці і друки	431.31
Кошти подорожі і репрезентації	316.08
Шафи на адресар „Свободи"	291.27
Лікарі за нових членів	222.00
Річна вкладка до централі запомогових організацій	219.00
Видатки канцел. на пошту	125.00
Канцелярійні прибори	116.30
Фотографічні знимки членських аплікацій	92.10
Спортова акція	90.00
Федеральний податок за помічні сили	80.45
Стейтовий податок за помічні сили	72.45
Телефон	36.97
Кошти правні	35.00
Шафа на акти У. Н. С.	26.34
Стейти за дозволи	20.50
Направа машин	9.75
Вода	6.00

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях	1,840.66

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	25,129.25
Інвестовано в моргеджах	15,000.00
Позички членам	2,190.27
Машини до друкарні	1,258.50
Разом	$115,850.93

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня 1948 року осталася	$321,509.08
Прихід за жовтень	117,994.74
Разом	$439,503.82
Розхід за жовтень	115,850.93
Готівка з кінцем жовтня 1948 року остається	$323,652.89

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 323,652.89
Моргеджі	748,870.60
Бонди	7,611,058.76
Позички членам	376,987.05
Реальности	236,339.00
Друкарня	11,225.18
Разом	$9,308,133.48

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$8,627,782.79
Адміністраційний фонд	153,768.96
Конвенційний фонд	47,636.75
Запомоговий фонд	140,643.71
Народний фонд	10,603.10
Посмертний фонд старого роду обезпечення	78,693.68
Резервовий фонд	14,880.42
Сирітський фонд	82,141.90
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	95,996.84
Фонд Згоди Братств	10,227.99
Фонд Захисту для Старців	45,762.34
Разом	$9,308,133.48

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Віддія	Заплатив
1	13.63
2	32.69
3	9.77
5	12.23
6	90
7	59.54
8	62.16
9	7.88
10	50.94
11	54.89
13	128.31
15*	5.37
16	9.73
17	13.29
19	4.79
20	51.36
21	4.50
22	2.48
23	27.48
24	11.03
25	45
26	1.80
28	10.35
29	36.79
30	13.48
31	90
32	90
33	77.58
34	4.16
36	27.96
37	34.28
38	72.13
39	103.47
40	1.58
41	90
42	5.12
43	2.65
44	24.79
45	52.13
46	22.34
48	15.43
49	83.45
50	9.78
51	11.53
52	21.14
53	1.35
54	61.72
55	45.16
56	21.73
57*	32.14
58	14.77
59	92.78
60	7.99
61*	25.73
62	9.77
63	111.82
64	8.26
65	39.64
66	10.12
67	5.63
69	90
70	21.34
71	14.95
72	4.90
73	4.62
74	27.16
75	122.97
76	9.74
77	5.80
78	3.74
79	66.13
80	3.71
81	5.33
82	6.79
83	24.83
84	10.93
85	40.27
86	5.63
87	10.27
89	1.18
90	26.11
91	21.80
92	2.25
93	29.99
94	74.25
95	1.15
96	62.68
97	7.17
98	15.36
99	39.71
100	5.07
102	188.04
103	91.72
104	13.98
105	5.17
106	27.70
107	39.78
108	6.08
109	11.40
110	4.33
112	17.17
115	2.00
116	22.76
117	4.39
118	18.56
119	6.87
120	8.38
121	12.11
122	10.86
123	5.91
124	6.72
125	263.30
126	6.83
127	86.90
128	28.57
130	51.02
132	9.51
133	2.79
134	8.08
135	21.75
136	14.97
137	17.86
138	17.69
139	14.84
140	4.73
141	23.02
142	19.41
143*	15.14
144	15.93
145	11.66
146	69.68
147	32.52
148	3.60
150	130.82
155	94.39
156	74.35
157	25
159	2.25
160	7.21
161	21.13
163	100.58
164	100.09
165	7.84
167	42.25
168	15.36
169	24
170	85.98
171	18.76
172	2.70
173	2.25
174	3.54
175	4.06
176	12.40
177	74.80
178	5.75
179	4.98
180	82.27
181	3.55
182	7.72
183	121.03
185	6.08
186	14.21
187	8.59
188	4.05
191	20.00
192	45.21
193	2.00
196	7.50
198	25
200	52.36
201	2.97
202	8.97
204	451.61
205	1.80
206	124.83
207	1.80
208	1.35
210	1.49
211*	15.02
212	5.26
213	16.55
214	23
215	41.93
217	47.56
218	9.71
219	90.81
220	51.13
221	442.08
222	2.03
223	67.39
224	6.16
225	90
226	27.18
227	3.61
228	2.50
229	8.53
230	80.65
231	45
232	8.89
233	8.52
234	17.31
235	7.54
236	42.51
237	19.16
238	259.40
239*	79.30
241	25.73
243	5.79
244	3.93
245	13.80
246	5.71
247	53.42
248	35.53
250	1.35
251	11.83
252*	35.62
253	67.81
254	63.61
255	6.93
256	10.58
257	45
258	1.80
261	4.30
262	11.61
263	4.45
264	29.62
265	54.25
266	37.94
267	68
268	70.81
269	2.47
270	9.56
271	23.51
272	1.80
273	2.58
274	27.09
275	11.47
276	29.19
277	110.27
278	1.13
279	5.05
280	3.85
281	54.44
282	3.30
283	29.99
284	3.66
286	1.13
287	55.30
288	10.94
290	9.36
291	2.48
292	74.63
293	61.07
295	17.48
296	78.23
297	25
298	9.68
299	6.67
300	17.19
301*	38.31
302	25
303	4.27
304	64.66
305	34.85
306	2.89
308	4.08
309	2.57
310	11.75
311	1.35
312	15.04
313	5.00
314	10.28
316	184.01
317	22.10
318	29.59
319	16.91
320	27.31
321	41.65
322	6.83
323	5.38
324	30.06
326	3.21
327	90
329*	72.67
330	70.40
331	9.80
332	3.60
333	3.15
334	28.54
335	16.14
336	23.37
338	9.70
339	10.72
341*	68.34
343	31.19
344	7.74
345	17.94
346	90
347	32.12
348*	153.88
349	1.80
350	6.81
351	6.96
352	20.98
353	2.70
355	6.78
357	11.30
358	8.45
359*	90
361	663.98
362	12.10
363	17.48
364	27.32
365	3.55
367	57.31
369	24.08
370	70.73
371	46.28
372	19.90
373	42.40
374	17.77
375	22.52
376	8.59
378*	4.63
379	12.96
380	46.79
381	1.35
383	51.24
384	1.35
385	11.82
386	34.91
387	3.83
388	65.35
389*	9.45
390	38.61
391	6.88
393	13.92
394*	98
395*	6.52
396	4.00
398	5.63
400	10.40
401	10.56
402	5.81
403	2.59
404	1.35
405	2.47
406	27.40
407	1.35
408*	2.60
409	2.03
410	4.74
413	12.96
414	122.47
415	2.00
416*	25
420*	236.42
421	18.78
422	31.32
423*	33.19
424*	1.13
426	4.11
427	69.23
428	44.09
429	3.60
430	9.53
432	596.24
433	19.32
435	24.11
437	90
438	2.07
439*	69.32
440	17.61
441	91.31
442*	1.80
443	15.90
445	99.32
446	21.84
448	1.58
450	3.42
452	32.97
454	3.90
455	46.67
456	21.08
457*	5.08
458	45.67
462	8.38
463	13.75
464	91.41
465*	108.30
466	10.38
467	1.13
468*	49.80
469*	63.93
470*	24.08
471	139.73
472*	8.00
473	88.82
475	2.22
476	31.48
477	90
478	50.00

3 місячних вкладок від членів обезпечених у всіх родах обезпечення	$12,989.55
Відсотки від бондів	1,543.60
Відсотки від моргеджів	316.24
Сплати моргеджів	339.98
Разом	$15,189.37

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду:

в. 38 Каніщак Раймонд	400.00
в. 53 Вароньска Анна-Надя	200.00
в. 147 Білий Анна	100.00
в. 420 Олійник Марія	50.00

Інші виплати посмертного фонду:

Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	212.92

Виплати адміністраційного фонду:

Виплата нагороди відділовим секретарям за третій квартал	2,596.74
Платня помічних сил	835.87
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
„Свобода" за праці і друки	117.35
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	26.88
Видатки канцляр. на пошту	25.00
Федеральний податок за помічні сили	20.77
Стейтовий податок за помічні сили	18.37
Лікарі за нових членів	10.00
Перенос інших фондів за членів молодечого департаменту до старших чл.	2.10
Разом	$5,216.00

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня 1948 р. осталася	$53,630.74
Прихід за жовтень	15,189.37
Разом	$68,820.11
Розхід за жовтень	5,216.00
Готівка з кінцем жовтня 1948 року остається	$63,604.11

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 63,604.11
Моргеджі	43,869.83
Бонди	844,344.99
Позички членам	60.00
Разом	$951,878.93

Стан довжний:

Посмертний фонд	$901,385.04
Адміністраційний фонд	50,493.89
Разом	$951,878.93

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи", потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 22.

Відділ:	Жертва:
John Markow	4.00
Стефан Головатий передпл.	3.00
E. Іващків	2.00
Микола Дашкевич	2.00
57 John Barna	2.00
98 Stephen Hewchuck	2.00
102 Wasyl Lorek	7.00
110 Andrew Blawuciak	2.00
116 Hnat Ewashko	2.00
121 Joseph Nowicki	2.00
127 George Krucki	2.00
127 Василь Качур	2.00
130 Іван Ковалишин	5.00
130 Микола Дзюма	3.00
130 Mary Yakubowich	2.00
130 Николай Дебельський	2.00
130 George Koval	1.00
133 Теодор Шатинський	2.00
152 Theo. Stoakes	2.00
161 Стефан Кость	2.00
170 John Dubeck	2.00
168 Дмитро Дячишин	2.00
181 Юрій Ясінчук	5.00
181 Петро Лапчинський	3.00
181 Григорій Шевчук	2.00
181 Павло Тиняк	2.00
181 Петро Лановий	2.00
181 Гілько Топоровський	2.00
181 Никола Совецький	2.00
181 Петро Гричух	2.00
181 Іван Задорожний	2.00
181 Павло Гричух	2.00
181 Юрій Бурак	2.00
181 Петро Сулима	2.00
181 Никола Черкас	2.00
181 Стефан Шевчук	2.00
181 Павло Казан	2.00
181 Міхал Кльован	2.00
182 Іван Завада	2.00
204 Яків Щигол	2.00
204 Mrs. Sam Sawka	2.00
213 Elias Volonynka	2.00
221 George Borys	2.00
245 Йосиф Сабат	2.00
252 Олекса Гузар	2.00
258 Стефан Троць	2.00
259 Григорій Горін	2.00
266 Михаїл Коропіта	2.00
267 Michael Owczar	2.00
275 Paul Koblanski	2.00
292 Григорій Маланяк	2.00
298 Д-рКорнилій Савіцький	2.00
304 Іван Ґрубяк	2.00
308 Hachon Lawniak	2.00
320 Michael Pipa	2.00
325 Михайло Залітний	2.00
332 Яків Олинський	2.00
361 І. Собенко	2.00
361 Теодор Шникович	2.00
367 Nicholas Pawlucky	3.00
374 Ілля Чопик	2.00
383 Василь Пухта	2.00

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ, В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЄДНУВАТИ ДО НЬОГО ЯКНАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

В. Петренко.

Тристаріччя Хмельниччини

6)

Оттакий був цей „найсвітліший момент в історії України", який так чуйно й шумно святкувала Совєтська Росія і Україна! І не без рації з точки погляду завойовницьких інтересів Росії. Геніяльний полководець, яким без сумніву був Богдан Хмельницький, з єдиною провідною ідеєю визволення українського народу зпід ярма польського хижака та збудовання вільної і незалежної української держави, через постійну зраду свого „союзника"а кримського хана — другого татарського хижака, опинився в примусовому становищі, прийняти „протекцію" „царя восточного, православного" над автономною Україною і попав у тверді лабети третього хижака — московського. Глибоко трагічна доля України!

Радянський учений, проф. М. Н. Петровський, у своїй книзі про Хмельницького, що ми її на початку нашої статті згадували, усіми засобами силкується доказати, що нещасний акт Хмельницького, Переяславський договір був позитивним фактом для українців, який урятував їх від „поглинення їх панською Польщею і султанською Туреччиною" (Ст. 212). Це правда, але не менш правда й те, що Переяславський договір, рятуючи українців від поглинення польським і турецько-татарським хижаками, віддав їх на поглинення царської Московщини. Проф. Петровський силкується далі доказати, що акт Хмельницького був тільки „прагненням українського народу об'єднатись із єдинокровним російським народом". На ділі приєднання України переяславським договором до Московщини, приєднання в розумінні гетьмана автономної України під протекцією Московщини, був, у розумінні московського царя Олексія Михайловича нічим іншим, як окупацією України Московщиною. І це зразу стало видно не тільки з поведення царських послів у Переяславі, але і з того, що безпосередньо після Переяславського договору цар вислав своїх воєводів, князя Федора Куракіна і кн. Волконського до Києва як московських намісників України. Свою діяльність розпочали ці воєводи вд побудовання кріпости на горі в Києві рядом із Софійським Собором проти гострого протесту митрополита Косова. Вони теж зразу вислали просьбу до царя, щоб він негайно прислав на Україну якнайбільше війська задля „шатости черкасский", себто задля непевности козацької України в послушенстві Московщині.

І самому гетьманові, Богдану Хмельницькому, стали видні наслідки Переяславського договору. В приступі жалю і злости він рвав на собі волосся і тупав ногами у своїй безсильній злості супроти Москви.

На Переяславський договір слід дивитися не як на „найсвітліший акт в історії України", як цього хочуть совєтська Росія та її історики, але як на негативний і сумний факт.

Не інакше дивився на нього і пророк України, Тарас Шевченко, коли у своїй поемі „Суботів" гірко дорікав Хмельницькому:

Оттак то, Богдане!
Занапастив єси вбогу
Сироту Вкраїну!
— — — — — —
Оттаке-то, Зиновію,
Олексіїв друже!
Ти все оддав приятелям
А їм і байдуже!

Для українців об'єднання України Переяславським договором з Московщиною було тільки переміною польських панів і катів України на московських. Чи виграв щонебудь український народ із заміни шляхетської Польщі на царську Росію, це дуже добре показують слова народної пісні:

Наступала чорна хмара —
Настала ще й сива,
Була Польща, була Польща
Та стала Росія!

Чи треба згадувати зокрема, як переводила царська Росія „объединения украинского народу з великим братським єдинокровним російським народом"?

Не почуваючи себе досить у силах супроти шляхетської Польщі, царська Росія відступила їй Андрусівським договором (1667) правобережну Україну, залишаючи для себе лівобережну з Києвом.

Якийсь час терпіла вона тінь автономії України, вибір гетьманів. В 1764 р. поставлена вона була остаточно під уряд царських чиновників, на рівні з московськими губерніями. В цьому ж році скасовано Гетьманщину (пізніше полтавську та чернігівську губернії), в 1765 р. скасовано Слобідську козаччину (в пізнішій харківській губернії з українськими частинами Курської й Воронізької губерній), а в 1775 р. скасовано та зруйновано Запорізьку Січ. Україна стала „Малороссією". Українських козаків повернено в російських „гусарів". На Україні заведено кріпацтво.

В 1772 р. впала шляхетська Польща. Росія загарбала після свою владу всі українські землі за винятком Галичини й Буковини. Уніфікація України з Московщиною стала повною. А з нею швидким темпом стала переводитися її русифікація.

В 1864 р. царський указ (Валуєва) сповіщав всеслідно: „не было, нѣтъ, и быть не можетъ никакого украинскаго языка". Та українська мова зійшла до „малороссійскаго нарѣчія". В 1876 р. заборонено українське слово. Навіть святе письмо заборонено друкувати українською мовою.

Такі були остаточні наслідки Переяславського договору.

Спадкоємцем царської Росії стала Совєтська Росія, яка знов на свій спосіб стала переводити політику царату супроти України.

(Кінець).

ШУКАЮТЬ СВОЇХ РІДНИХ

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

16,713 **До таборових управ** на скитальщині від відділу розшуків при ЗУАДК. Просяться звідомити по таборах, що за Гурський Іваном з села Бужок, Золочів, пошукує його батько з Америки (голоситись на ч. 16,713).

16,714 Левуш Еви матери з с. Хоронів, Рава Руська, від сина Левуш Василя.

16,715 Мощин Анни від Коцур Миколи з с. Остриние Горішні, Сянік.

16,716 Копичих Марії тітки від Дашкевич Івана с. Михайла з с. Журів, Рогатин.

16,717 Волчанський Григорія з с. Волче, Турка, від Старости Степана.

16,718 Кирніцька Марії і Юстини з с. Соснова, Підгайці, від Вихрій Михайла.

16,719 Феш Анни зам. Хомик з с. Котонь, Ясло, від Феш Розалії.

16,720 Маркевич Теодора з с. Винники, коло Львова, від Маркевич Филимона.

16,821 Михалишин Дмитра з с. Плугів, Золочів, Красевич Олени з дому Гулька від Бойко Оксани д. Гната.

16,752 Кузьмич Прокопа від Лац Віктора з села Шпонова (Рівне, Волинь).

16,753 Русановська Марії з с. Малкович (Львів) від Пелюк Івана.

16,757 Різак Федора з села Устрики Рівні (Лісько) від Равилей Дмитра.

16,758 Бойчук Михайла з Перемишлян від Шира Еміліяна.

16,759 Гавранич Михайла з с. Бальниця (Лісько) від Федор Ілька.

16,760 Жуковський Франца Антоновича з с. Скілівата (Дніпропетровськ) від Григоренко-Жуковська Анни і Івана.

16,761 Кравець Романа з с. Атвий (Мостиська) від Кінаш Захара.

Голосіться за адресу:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

СТРАЙК НЕ КАСУЄ ПРАВА СТАРШИНСТВА

Вашингтон. — Краєва Рада Робітничих Відносин видала рішення, що працедавець при наладнуванні страйку не сміє знижувати права, набутого робітником до старшинства на підставі років праці. Час страйку має бути зарахований до часу праці.

ГОФМАН ОСТАЄТЬСЯ НА ПОСТІ.

Вашингтон. — Пол Дж. Гофман, адміністратор Економічної Кооперації, відвідав президента Трумана. Після 15-мінутової конференції він заявив кореспондентам, що він остається дальше на своїм пості, а теж затримає своє становище В. Аверел Гариман, як подорожуючий амбасадор для здійснення Пляну Маршала в європейських країнах.

ТАРЗАН, ч. 1979. У небезпечнім положенні.

TANTOR WATCHED THE AFFECTIONATE SCENE AND REMEMBERED THAT JANE WAS TARZAN'S MATE.

FROM HIS PLACE OF CONCEALMENT HE SAW TARZAN TEAR OFF A LARGE LEAF AND START INTO THE JUNGLE FOR FRESH WATER.

AS TANTOR STARTED AFTER HIS OLD FRIEND---

---ANOTHER DENIZEN OF THE JUNGLE GREEDILY WATCHED THE UNSUSPECTING JANE ---FROM A MUCH NEARER POINT.

-1979-

Тантор завважав чуттєві сцени і пригадав собі, що Джена це подруга Тарзана.

З укриття слон побачив, як Тарзан зірвав листок дерева і пішов принести води з ліса.

Коли Тантор пустився за своїм давнім приятелем...

...інший потомок джунглів лакомо глядів на невинно сидячу Джену...та з далеко ближчої точки.